

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 10 (1980)
Heft: 7-8

Rubrik: Bons voisins

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CLARENS-MONTREUX

Résidence Gambetta

(3^e âge ou convalescence)

Studios et 2 pièces avec cuisinette, WC, douche ou bain.

Aide-soignante ou infirmière à disposition.

Meubles personnels et animal familial acceptés.

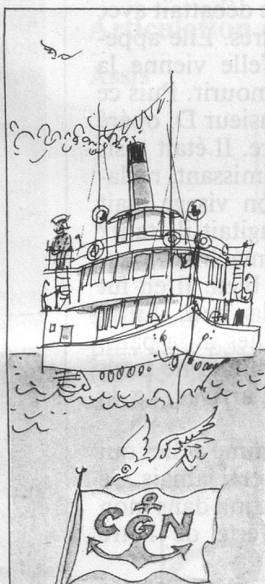
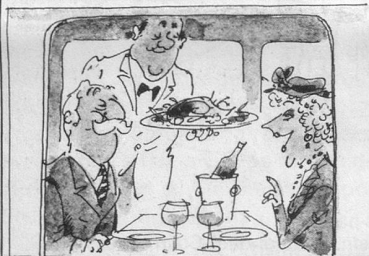
Régimes et service en chambre sans supplément.

Séjours de toutes durées. **Pension complète: dès Fr. 55.—.**

Autres arrangements sur demande.

Rue Gambetta 3, 1815 Clarens, tél. 021/62 52 46.

Profitez des beaux jours pour réaliser vos croisières sur le lac Léman



Le prospectus-horaire 1980 est à votre disposition.

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION SUR LE LÉMAN

17, avenue de Rhodanie
Case postale
CH-1000 Lausanne-Ouchy 6
tél. (021) 26 35 35

Succursale à Genève
Jardin-Anglais
CH-1204 Genève
tél. (022) 21 25 21



Retraite heureuse

Vivre à l'aise, sans souci jusqu'à la fin de vos jours grâce à vos économies placées en

rente viagère

Renseignements et informations gratuits sans engagement

Coupon-réponse à envoyer à
A. Grognez, service rentes viagères, 1041 Bottens/VD

Nom _____

Âges H _____ F _____

Adresse _____

Courrier des lecteurs

La lettre du mois

«Aînés» et les friandises

Ci-dessous, veuillez trouver une lettre d'une vieille dame neuchâteloise, que vous aurez peut-être la bonté de publier.

Bien loin de la Suisse ma patrie, à Alicante où je vis depuis vingt-trois ans, j'ai grande envie de vous conter comment j'ai découvert «Aînés» que je lis chaque mois avec tant de plaisir. L'année dernière, ma sœur qui habite Lausanne, m'envoya quelques spécialités suisses que l'on ne trouve pas ici. Elle avait calé sa boîte avec des pages éparpillées d'un numéro d'«Aînés», que je lus avec grand intérêt. Je la priai de m'y abonner, et chaque mois, c'est si bon de lire des récits et opinions de gens du troisième âge. Moi, qui viens de fêter mes 78 ans... La vie n'est plus dorée et avantageuse en Espagne, comme jadis, mais son soleil est au

moins une des denrées qui nous est toujours délivrée gratuitement et abondamment. J'ai vécu le temps heureux où le litre de vin coûtait 5 pesetas, maintenant 40: la femme de ménage, 5 pesetas l'heure, maintenant 200, sinon davantage. On faisait un bon repas au restaurant pour 75 pesetas; maintenant il faut y aller de vos 500 pesetas.

Personnellement, tout en étant de situation modeste, je ne me plains pas, je supprime la viande au bénéfice des magnifiques légumes et fruits qui nous sont offerts, à des prix très raisonnables. Je me souviens d'un proverbe oriental qui disait à peu près cela: «Si tu possèdes deux francs, achète un franc de pain, et un franc de lys. Ce que je ne manque pas de faire, car je n'ai qu'à descendre au jardin pour respirer mes lys et mes roses.

Suzanne Kolpin

Un Foyer d'amitié

On nous écrit: «Désirant faire du Foyer d'accueil de Lens-Icogne un véritable Foyer d'amitié, nous avons fondé le «Club des Fils d'Argent» pour ouvrir la maison aux aînés de la région et nous avons l'intention d'y organiser régulièrement des expositions. » L'inauguration du Foyer a eu lieu le samedi 21 juin 1980. »

Réd.: «Aînés» aura certainement l'occasion de reparler de cette intéressante réalisation qui a déjà abrité une exposition de photos de Georges Laurent sous le titre de «Faune des montagnes».

mon grand plaisir elle revint dormir vers moi, à la même place.

Un matin, maman me demanda si j'ai des souris dans ma chambre, je lui demandai pourquoi? «J'ai trouvé des «catoles» dans ton lit», me dit-elle. Je lui expliquai ce qui s'était passé, alors elle prit un linge et le mit où se mettait la souris qui trouva cet endroit agréable et continua à venir encore quelques semaines. Un soir, la place resta définitivement vide.

Robert Isoz

Des souris et des hommes

En 1917, j'avais 8 ans, nous habitions avec mes parents une manufacture de papier: Stucky-Baumgartner et Cie, située sur la route de Renens à Bussigny. L'appartement, au-dessus des bureaux, était le logement du jardinier. Mon père s'occupait du jardin et du poulailler, terrains occupés actuellement par des constructions. La fenêtre de ma petite chambre donnait sur le toit plat de ce bâtiment industriel. Un soir, à peine au lit, alors qu'un rayon de lune éclairait le parterre, j'entendis un petit grattement derrière l'armoire. Sans bouger, je vis sur le sol clair, une souris se dirigeant vers le pied de mon lit. Une petite pression sur mon duvet, m'indiqua où se trouvait cette petite visiteuse, qui tranquillement progressant vers ma tête, vint sur l'oreiller, s'enroula et comme moi, s'endormit. A mon réveil, elle n'était plus là, et j'attendis avec impatience: à

Bons Voisins

Je cherche pour promener maman dans le jardin de son home, dame qui pourrait lui consacrer 1 heure 2-3 fois par semaine. Ville de Neuchâtel. Ecrire BV 82, «Aînés», Lausanne.

Personne de confiance, non fumeuse, accompagnerait dame âgée en déplacement, du 14 juillet au 23 août ou à convenir. Ecrire BV 83, «Aînés».

Urgent! Je cherche dame pour vivre chez moi, à Lausanne, et s'occuper de moi et de mon ménage; j'ai 76 ans. Ecrire BV 84, «Aînés», Lausanne.

Le Centre artisanal de la Chapelle sur Carouge est à la recherche d'outillages pour le travail de menuiserie. Qui pourrait lui en envoyer au 22, route de la Chapelle, 1212 Grand-Lancy? Merci!